



ADANA

Asociación por los derechos de animales abandonados

Association for the rights of abandoned animals

NEWSLETTER AUGUST 2014 - BOLETÍN AGOSTO 2014

UPCOMING EVENTS

29 August - Coffee Morning

in Plaza Manilva, Estepona from 11:00.
Tel: 952 800 975

PRÓXIMOS EVENTOS

29 Agosto - Café Matutino

en la Plaza Manilva, Estepona desde 11:00. Tel: 952 800 975

JUNE SUNSET STROLL - PASEO AL ATARDECER DE JUNIO

June Sunset Stroll

ADANA held a sunset stroll fundraiser on Friday, 27 June with a stroll along the Estepona's promenade.

The evening was a great success. 10 dogs from ADANA itself were walked (can you imagine how amazing that must have felt to them?), plus 26 other people turned up to walk their own dogs and a few without a dog.



The volunteers distributed 300 leaflets regarding the importance of castration and the special July offer naming the three vets that will give a discount for this.

El Bistró del Puerto were fabulous hosts supplying lots of free water for the dogs and humans along with cheap tapas for everyone.

Lisa Marie from Lisa Marie Method was a key organiser and has kindly agreed to help ADANA with more events like this in the future.

In all over €600 was raised and the dogs from ADANA, as well as the hard-working volunteers, want to voice a huge THANK YOU to all concerned.

Paseo al atardecer de junio

ADANA organizó un paseo al atardecer para recaudar fondos el viernes 27 de junio a lo largo del paseo marítimo de Estepona.

El encuentro fue un éxito total: paseamos a 10 perros de la perrera de ADANA (¿os imagináis lo increíble que ha podido ser para ellos?), 26 personas vinieron a pasear a los suyos y algunos vinieron sin perro.

Los voluntarios repartieron 300 folletos en los que se explicaba la importancia de la castración y la oferta especial para el mes de julio junto con los nombres de los tres veterinarios que ofrecen descuento.

En el Bistró del Puerto nos recibieron con los brazos abiertos, ofreciendo agua de forma gratuita para perros y humanos, además de tapas a buen precio para todos.

Lisa Marie de Lisa Marie Method ha sido clave en la organización del evento y está dispuesta a seguir ayudando a ADANA con más eventos de este estilo en el futuro.

En total recogimos más de 600 € y los perros de ADANA, así como los esforzados voluntarios, quieren decir bien alto GRACIAS a todos los que lo habéis hecho posible.

PICNIC IN THE PARK - PICNIC EN EL PARQUE

A Little Night Music/Picnic in the Park Event Raises funds for ADANA

The Picnic in the Park in Benahavis on 19 July was a beautiful evening. The event, organised by Lynn Fisher, was set up to raise funds to assist with adoption expenses for some ADANA dogs in the Nobody Wants Me project.



ADANA's dogs Watson and Russa have already benefited in anticipation of the funds. A big thank you to the organisers, the singers and dancers and, of course, to those who came to enjoy the evening.

El Evento Pequeño concierto/Picnic en el Parque recauda fondos para ADANA

El Picnic en el Parque de Benahavis celebrado el pasado 19 de julio fue una velada preciosa. EL evento, organizado por Lynn Fisher, tenía por objeto recaudar fondos para colaborar con los gastos de adopción de algunos perros de ADANA que están incluidos en el proyecto Nadie me quiere. Los perros de ADANA Watson y Russa se beneficiaron por adelantado de los fondos. Queremos dar un fuerte agradecimiento a los organizadores, los cantantes y bailarines y, por supuesto, a los que acudieron a disfrutar de la velada.

IN THIS NEWSLETTER:

Upcoming Events
June Sunset Stroll
Picnic in the Park
Indian Night
Marley finds a home
Sponsorships
Nobody Wants Me
Online Auction
100 Club Draw
Awaiting Adoption

EN ESTE BOLETÍN:

Próximo Eventos
Paseo de Junio
Picnic en el Parque
Velada hindú
Marley encuentra un hogar
Patrocinios
Nadie Me Quiere
Subasta Online
Sorteo del Club 100
Guardan Adopción

Awaiting Adoption

Aguarda adopción
[Female German Shepherd Awaiting Adoption](#)
Elle

Female German Shepherd
Hembra Pastor Aleman

Awaiting Adoption

Aguarda adopción



Arena

Female Spanish Water Dog
Cross
Hembra Turco Andaluz
Cruce

Awaiting Adoption

Aguarda adopción



Russell

Male Jack Russell Cross
Macho Jack Russell Cruce



ADANA'S ANNUAL SUMMER EVENT - EVENTO ESTIVAL ANUAL DE ADANA

ADANA's annual summer event

Book early for next year! Tickets for ADANA'S annual summer party held 18 July and hosted by John and Henry of Cortijo la Vizcaronda, Duquesa were a sell out!

Theme this year was an Indian Night and guests, many in Indian dress, sat at candlelit tables in the Cortijo's charming gardens where an open bar run brilliantly by Trish and friend, Carol, netted a record sale!

A wonderfully authentic Indian buffet of four different curries lovingly cooked by Henry and served by Vizcaronda's team of helpers was absolutely delicious!

Entertainment was provided by Peter Charles who gave a very generous performance, singing well known songs throughout the evening.

Highlight of the night was the raffle draw for 1st Prize: a day cruise for 4 along the coast offered by ADANA kennel volunteer and boat owner, Tim Pethick, and won by ADANA's famous Raffle Queen, Helen Oldfield! Helen has doggedly(!) sold tickets over many years for ADANA but never won a prize!

The party was a great success and made just over €2,000 for ADANA.



Evento estival anual de ADANA

¡Reserva pronto para el año que viene! Las entradas para la fiesta del verano de ADANA, celebrada el pasado 18 de julio con John y Henry como anfitriones en Cortijo la Vizcaronda, Duquesa se agotaron completamente!

El tema este año fue la Noche Hindú y los invitados, muchos de los cuales lucían vestimentas hindúes, se sentaron a la luz de las velas en los estupendos jardines del Cortijo. Trish y su amiga Carol se encargaron del bar, que batió récord de ventas.

El equipo de colaboradores de Vizcaronda cocinó y sirvió un increíble buffet hindú con cuatro tipos de curry, ¡una auténtica delicia!

Peter Charles se encargó de entretener a los asistentes con una actuación muy generosa en la que interpretó temas muy populares a lo largo de la noche.

La guinda del pastel fue el sorteo del primer premio de rifa: un crucero de un día a lo largo de la costa ofrecido por el voluntario de la perrera y propietario de barco Tim Pethick. La ganadora fue la famosa Reina de las rifas de ADANA, ¡Helen Oldfield! Helen ha vendido tickets para muchas rifas a lo largo de los años, pero nunca ha ganado un premio!

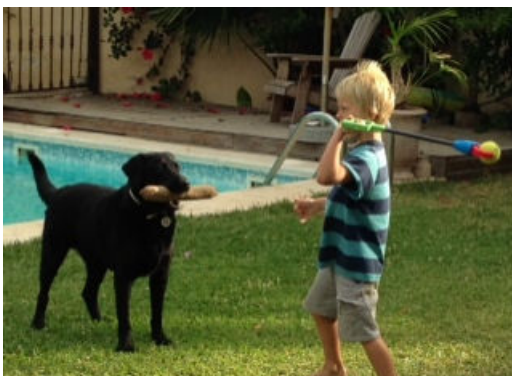
La fiesta fue todo un éxito y se recaudaron más de 2.000 € para ADANA.



MARLEY FINDS A HOME - MARLEY ENCUENTRA CASA

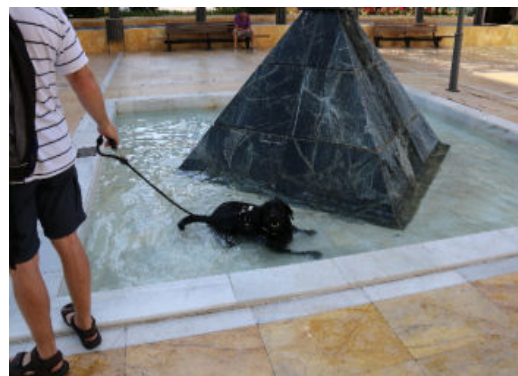
Marley finds a home

Gary O'Connor adopted Marley after looking on the internet and finding him on our website. He found our staff and volunteers very helpful and the adoption process easy. Gary says that Marley is an energetic dog who, at first, did not do well on the lead but now he is walking on the lead without pulling. Marley loves to play with balls and his wooden log. He also loves the water as the photo shows.



Marley encuentra casa

Gary O'Connor adoptó a Marley tras hacer una búsqueda en internet y encontrarlo en nuestra página web. El personal y los voluntarios de ADANA le ayudaron mucho y el proceso de adopción fue sencillo. Gary nos cuenta que Marley es un perro muy energético y que, aunque al principio no le gustaba mucho la correa, ahora ha aprendido a pasear con correa y sin dar tirones. A Marley le gusta jugar con pelotas y con su tronco de madera. También le encanta el agua, como se aprecia en la fotografía.



SPONSORSHIPS - PATROCINIOS

Sponsorships

We desperately need regular monthly income - bread and butter money that we can count on to help meet our costs.

We are therefore extending our sponsorship scheme by asking businesses and individuals to sponsor a dog, a pen at the shelter or the Veterinary Clinic on a monthly basis for a minimum of twelve months. There are options to suit every pocket: from 5€ a month to sponsor a dog to 1,000€ per month to sponsor the clinic. Please take a look at the list of options on the sponsors page of our website to see if there is any way YOU or YOUR BUSINESS could help us to help even more abandoned animals?

In return for sponsorship of a pen at the shelter or other major sponsorship we will advertise your business via our website, our Facebook page (which currently has around 2,500 followers) and via projector at all our major events. Sponsors of a kennel or the Veterinary Clinic will also have a plaque with your name and logo mounted in the kennels. In addition, a sponsorship board will be on display at the entrance to the kennels.

Any amount you can spare would be gratefully received by us and make the world of difference to our dogs. For more information see our [Sponsors web page](#).

Patrocinios

Necesitamos desesperadamente ingresos mensuales regulares: dinero de primera necesidad con el que podamos contar para hacer frente a nuestros gastos.

Por esta razón estamos ampliando nuestro sistema de patrocinios, solicitando a negocios y particulares que patrocinen un perro, un canil de la perrera o la Clínica Veterinaria mensualmente por un mínimo de 12 meses. Hay opciones para todos los bolsillos: desde 5 € mensuales para apadrinar a un perro hasta 1.000 € mensuales para patrocinar la Clínica. Echa un vistazo a la lista de opciones en la página de patrocinios para ver si hay algún modo en el que TÚ o TU NEGOCIO podáis ayudarnos a ayudar a más animales abandonados.

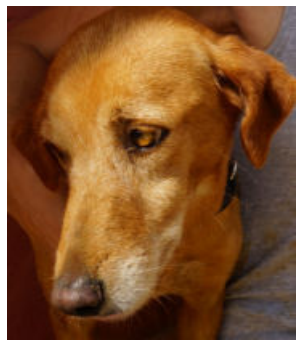
A cambio de los patrocinios importantes anunciaremos tu negocio en nuestra página web, nuestra página de Facebook (que actualmente cuenta con alrededor de 2.500 seguidores) y en un proyector en nuestros eventos principales. Aquellos que se patrocinen caniles de la perrera o la Clínica tendrán también una placa con su nombre y logo. Además pondremos un tablero con la lista de patrocinadores a la entrada de las perreras.

Estaremos muy agradecidos por cualquier cantidad que puedas dedicarnos, para nuestros perros supone un mundo. Para obtener más información, consulte nuestra [página de patrocinadores](#).

ADANA'S "NOBODY WANTS ME" DOGS - LOS PERROS "NADIE ME QUIERE" DE ADANA

ADANA's "Nobody Wants Me" Dogs

Some shelter dogs just seem to be overlooked. Most of these dogs have been at the kennels in excess of six years. Some are hard to place due to their age, some are ill and will possibly need medication and some have problems where they need a special kind of home, where they can grow in confidence.



It is these dogs that have been receiving special attention by an organisation called Animal Angels Global. They run a programme called Nobody Wants Me and have been quite successful finding homes for a few of the dogs at ADANA.

For instance a dog called Ruth - who had been at ADANA over seven years - was sent to England last year to her 'forever' home.

Hanna was homed last year but struggled whenever her new owners put on a different jacket. She needs a quiet home where there are other dogs and the owner is around a lot and has few visitors.

If you think you could give one of these dogs a forever home, please look at our [Nobody Wants Me page](#) on the our website.

Los perros "Nadie me quiere" de ADANA

A algunos perros del refugio parece que nadie los mira. Muchos de ellos han estado aquí durante más de seis años y son difíciles de ubicar por su edad, por estar enfermos y necesitar medicación o por tener problemas que requieren un hogar especial donde puedan crecer tranquilos.

Este tipo de perro está recibiendo una atención especial por parte de una organización llamada Animal Angels Global. Tienen un programa llamado Nobody Wants Me (Nadie me quiere, en español) y han tenido bastante éxito encontrando hogar para algunos de los perros de ADANA.

Por ejemplo, una perra llamada Ruth, que había estado con ADANA durante más de siete años, viajó el año pasado a Inglaterra a su hogar definitivo.

Hanna también fue acogida el año pasado, pero lo pasaba mal hasta cuando sus nuevos dueños se cambiaban de chaqueta. Necesita un hogar tranquilo donde haya otros perros, también necesita que el dueño suela estar en casa y que se reciban pocas visitas.

Si crees que puedes dar un hogar definitivo a alguno de estos perros, echa un vistazo a la sección [Nadie me quiere](#) de nuestra página web.

ONLINE AUCTION - SUBASTA ONLINE

Online Auction

ADANA is setting up an online auction/sales page on Facebook to raise funds. Sheena Murtagh, who recently adopted Bailey and lives in Scotland, along with Jayne Fisher, Treasurer of ADANA, are its Administrators.



What we need at the moment are people willing to donate items for auction. All we ask is that items are in good condition. We are hoping to have at least 300 items for our first auction. We hope to have the Auction Site live in September.

The way it will work is:

* There will be a start date and time for the auction and a finish date and time. Highest bidder at close of the auction wins the item.

* The seller sends the item to the purchaser. The purchaser then makes two PayPal transactions - one to the seller for P&P and one directly to ADANA for the purchase price.

We already have some great items for the auction: a cashmere/wool camel coat (never worn), a leather jacket, a couple of boho skirts, some jewellery.

Nothing is too small to donate and can be just about anything: CDs, DVDs, clothes, handbags, jewellery, soft toys, photo frames, etc. - any item in good condition that you no longer want.

Even if you can't donate anything we hope you'll have a look and see what there is to buy.

Sheena has organised online auctions and sales before and this can be a fantastic way to raise funds and also for people to get quality items at a good price.

If you have anything that you would like to donate to our ADANA auction all you have to do is take a photo and write a brief description of the item and send it to Jayne by email at tesorera@adana.es.

Subasta Online

ADANA está construyendo una página web de ventas/subastas online a través de Facebook para recaudar fondos. Sheena Murtagh, que recientemente adoptó a Bailey y que vive en Escocia, y Jayne Fisher, Tesorera de ADANA, son los administradores.

Lo que necesitamos ahora mismo es gente que done cosas para subastar, nuestro único requisito es que las cosas estén en buen estado. Esperamos conseguir al menos 300 objetos para nuestra primera subasta y que a página web esté en funcionamiento en septiembre.

Así funcionará:

* Habrá una fecha y hora de comienzo para la subasta, y una fecha y hora límite. El mayor postor cuando acabe la subasta será el que gane el objeto.

* El vendedor enviará el objeto al comprador. El comprador hará dos pagos a través de PayPal: uno al comprador en concepto de gastos de envío y otro a ADANA por el precio de compra.

A día de hoy ya tenemos algunas cosas estupendas para subastar: un abrigo color camel de lana y cachemir (a estrenar), una chaqueta de piel, un par de faldas de estilo hippie y algo de joyería.

Nada es demasiado pequeño, y cualquier cosa nos viene bien: CDs, DVDs, ropa, bolsos, joyas o bisutería, peluches, marcos de foto, etc. Es decir, cualquier cosa que esté en buen estado y que ya no necesites.

Además si no puedes donar nada, esperamos que eches un vistazo a ver las cosas que se pueden comprar.

Sheena ya ha organizado subastas online antes y sabe que puede ser una forma estupenda no sólo de recaudar fondos sino también de encontrar objetos de calidad a buen precio.

Si tienes algo que te gustaría donar para la subasta de ADANA envía una foto del objeto junto con una breve descripción a Jayne tesorera@adana.es.

100 CLUB DRAW - SORTEO DEL CLUB 100

100 Club Draw

The June draw of the 100 Club has taken place and the winner was Sally Davey with Ball no 16.

Sorteo del Club 100

El sorteo de junio del Club 100 se ha celebrado y la ganadora ha sido Sally Davey con el número 16.

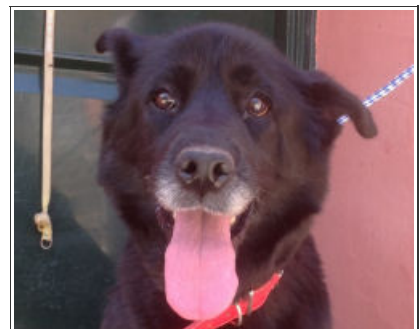
AWAITING ADOPTION - AGUARDAN ADOPCIÓN



WALTER - D3213
Male Beagle Cross
Macho Beagle Cruce



MAKIA - D2905
Female Podenco Cross
Hembra Podenco Cruce



DULCIE - D3201
Female Belgian Shepherd Cross
Hembra Pastor Belga Cruce